



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 9 августа 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПОДПИСАЛ ЗАКОНОПРОЕКТ, ПРИЗВАННЫЙ ЗАЩИТИТЬ ЗДОРОВЬЕ НАСЕЛЕНИЯ, ТРЕБУЯ, ЧТОБЫ ПРЕДПРИЯТИЯ ПО ОЧИСТКЕ СТОЧНЫХ ВОД УВЕДОМЛЯЛИ ОБЩЕСТВЕННОСТЬ О СБРОСАХ СТОЧНЫХ ВОД

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня подписал законопроект, который требует, чтобы находящиеся в государственной собственности предприятия по очистке сточных вод и канализационные системы уведомляли широкую общественность всякий раз, когда объект сбрасывает неочищенные или частично очищенные сточные воды.

«Жители штата Нью-Йорк имеют право знать, когда потенциально опасные, неочищенные сточные воды сбрасываются в водоемы в их сообществах, - сказал губернатор Куомо (Cuomo). Эти новые требования об уведомлении позволят широкой общественности знать, когда в водоемы сбрасываются неочищенные сточные воды, особенно в зонах для купания и рыболовства. Кроме того, этот новый закон также будет повышать осведомленность о необходимости модернизации и технического обслуживания инфраструктуры сточных вод нашего штата. Я благодарю авторов законопроекта за их работу над этим важным законом».

«Закон о праве на информацию о загрязнении сточными водами» («The Sewage Pollution Right to Know») призван защитить жителей штата Нью-Йорк, повышая информированность о том, когда происходят сбросы, которые могут отрицательно повлиять на здоровье населения. Это дает возможность широкой общественности принимать обоснованные решения в отношении ловли рыбы, купания и отдыха на вовлеченных водоемах.

В настоящее время о выбросах уведомляются только определенные должностные лица, а не широкая общественность. Предприятия по очистке сточных вод должны были информировать Департамент развития окружающей среды (DEC) и местное управление здравоохранения только в тех случаях, когда сброс неочищенных или частично очищенных сточных вод мог затронуть сбор моллюсков либо зоны купания или отдыха. Новый закон расширит требования об уведомлении, обеспечивая, чтобы все жители штата знали, когда в их сообществах сбрасываются неочищенные сточные воды, которые создают угрозу общественному здоровью, а также предоставляя Департаменту развития окружающей среды (DEC) дополнительную информацию, что позволит ему сосредоточиться на образовательной деятельности по соответствию требованиям законодательных норм и информационно-разъяснительной работе.

Новый закон также предписывает Департаменту развития окружающей среды (DEC) представлять годовой отчет о выбросах очищенных и неочищенных сточных вод каждым находящимся в государственной собственности предприятием и системой по очистке сточных вод. Отчет будет содержать данные об общем количестве выбросов, объеме и продолжительности выбросов, а также корректирующих действиях (при наличии таковых) в отношении таких выбросов.

Начальник Департамента развития окружающей среды (DEC) Джо Мартенс (Joe Martens) подчеркнул: «Канализационные сбросы отрицательно сказываются на возможности безопасного купания, рыболовства и оздоровления населения. Этот новый закон будет обеспечивать общественность важной информацией о водных объектах штата Нью-Йорк и дальнейших усилиях Департамента развития окружающей среды (DEC) по превращению всех водоемов штата в пригодные для рыбной ловли и купания».

Сенатор и председатель Комиссии Сената по вопросам охраны окружающей среды (Senate Environmental Conservation Committee) Марк Гризанти (Mark Grisanti) отметил: «Я рад, что мне представилась возможность участвовать в разработке уже ставшего законом законопроекта «Закон о праве на информацию о загрязнении сточными водами» («The Sewage Pollution Right to Know») для всех ньюйоркцев, которые хотят наслаждаться многочисленными великолепными водоемами нашего штата. Этот закон гарантирует, что воде, которую люди используют как для оздоровления, так и в коммерческой деятельности, не будут угрожать бактерии, токсины или химикаты из-за утечки неочищенных сточных вод. Если все же происходят аварии, должны немедленно рассылаться уведомления и приниматься оперативные меры по очистке».

Член Законодательного собрания и председатель Комитета Законодательного собрания по вопросам охраны окружающей среды (Assembly Committee on Environmental Conservation) Боб Суини (Bob Sweeney) сказал: «Я хочу поблагодарить Губернатора Куомо (Cuomo) за подписание и содействие формированию этого важного закона в сфере общественного здравоохранения. Многие сообщества в штате Нью-Йорк пользуются услугами стареющих и полуразрушенных инфраструктур сточных вод. В результате, ежегодно сотни миллионов галлонов неочищенных и частично очищенных сточных вод попадают в водоемы, которые мы используем для купания, катания на лодках и ловли рыбы. «Закон о праве на информацию о загрязнении сточными водами» («The Sewage Pollution Right to Know») защитит население от предотвратимого воздействия сточных вод в наших водоемах, требуя предупреждения общественности в случаях выбросов сточных вод. Наши водоемы являются одной из величайших ценностей штата Нью-Йорк, и люди должны иметь возможность ловить рыбу, кататься на лодках и плавать в них, не опасаясь загрязнения».

Новый закон вступает в силу 1 мая 2013 г.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418